

Castellari

Imola, Italia, 1976



RYNO 60

CE



Il manuale in lingua è disponibile sul sito: www.castellarisrl.com
 Use and maintenance manual: www.castellarisrl.com
 Manuale de uso y mantenimiento: www.castellarisrl.com
 ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ: www.castellarisrl.com
 O manual do idioma está disponível no site: www.castellarisrl.com
 Gebrauchsanweisung und wartungsanleitung: www.castellarisrl.com



1.	PREMESSA E USI	3
1.1.	Scopo del manuale.....	3
1.2.	Soggetto a cui è rivolto il manuale	3
1.3.	Usi previsti e non previsti delle macchine.....	3
1.4.	Contenuto Valigetta RYNO 60	4
2.	SICUREZZA E PREVENZIONE	5
2.1.	Protezione e dispositivi di sicurezza	5
2.2.	Norme di sicurezza generali.....	5
2.2.1.	Sicurezza elettrica	5
2.3.	Sicurezza nell'uso e nella manutenzione.....	5
2.3.1.	Sicurezza nell'uso e nell'ambiente di lavoro	5
3.	Identificazione delle macchine e dati tecnici	6
3.1.	Identificazione delle macchine	6
3.2	Rischi derivanti dall'utilizzo delle macchine	6
3.1.1.	Rischio rumore	6
3.1.2.	Rischio vibrazioni	6
3.1.3.	Rischio taglio	6
4.	USO.....	7
4.1.	Movimentazione e trasporto.....	7
4.2.	Preparazione all'uso	7
4.3.	Modalità di apertura della lama	8
4.4.	Uso delle macchine	8
5.	Componenti RYNO 60.....	8
6.	MANUTENZIONE E PULIZIA	9
6.1.	Sicurezza nella manutenzione	9
6.2.	Manutenzione ordinaria.....	9
6.3.	Messa a riposo	10
7.	RISOLUZIONE PROBLEMI E RICAMBI	10
7.1.	Risoluzione problemi	10
7.2.	Ricambi.....	10
8.	Ecologia ed inquinamento	10
8.1.	Smaltimento delle macchine	10
8.2.	Gestione dei rifiuti.....	10
8.2.1.	Informativa agli utenti	11
9.	CONDIZIONI DI GARANZIA	11
9.1.	Esclusione dalla garanzia	11
10.	Dichiarazione di conformità.....	11



MANUALE D'USO E MANUTENZIONE

1. PREMESSA E USI

1.1. Scopo del manuale

Il presente manuale raccoglie le istruzioni necessarie per un utilizzo corretto e sicuro delle forbici da potatura della Serie RYNO, di seguito definite anche come “macchine”, distribuite da Castellari S.r.l., di Imola (BO). Prima dell'utilizzo delle macchine, è importante leggere e seguire attentamente le istruzioni riportate dal presente manuale, in quanto dall'osservanza delle indicazioni riportate, unitamente ad una corretta manutenzione, dipende il regolare funzionamento e la durata nel tempo delle macchine stesse.

NB: Il presente manuale è parte integrante delle macchine, esso deve sempre accompagnarla in ogni suo spostamento o rivendita. Si consiglia la conservazione in un luogo sicuro, del quale devono essere informati tutti i possibili utilizzatori.

1.2. Soggetto a cui è rivolto il manuale

Questo manuale rappresenta la guida indispensabile per tutti i fruitori che, a vario titolo possono utilizzare od occuparsi delle macchine. Di seguito sono riportati i possibili profili professionali:

Utente:

Persona, ente o società che acquista o affitta le macchine ed intende utilizzarla per gli usi concepiti allo scopo. Sua è la responsabilità delle macchine e dell'addestramento di quanti vi operano intorno.

Operatore:

Persona addestrata all'utilizzo delle macchine.

E' in grado di condurre le macchine attraverso l'uso dei comandi disposti sulla pulsantiera, può intervenire soltanto per effettuare semplici regolazioni. Non è autorizzato ad eseguire manutenzioni sull'impianto elettrico o meccanico delle macchine.

Manutentore meccanico:

Tecnico specializzato in grado di intervenire sugli organi meccanici e sulle trasmissioni per effettuare tutte le manutenzioni e le riparazioni necessarie. Non è autorizzato ad effettuare manutenzioni di tipo elettrico sulle macchine.

Manutentore elettrico:

Tecnico specializzato in grado di operare anche in presenza di tensione all'interno della scheda elettronica o componenti elettronici di altro tipo.

1.3. Usi previsti e non previsti delle macchine

Uso previsto: La Potatrice elettrica a batteria modello RYNO è progettata e costruita per lavori di potatura in agricoltura e giardinaggio. Può essere utilizzata per tagliare rami degli alberi da frutto, ornamentali, arbusti, siepi e piante infestanti o tagli di rami di diametro compatibile con quello indicato alla voce “capacità di taglio” riportato sui dati tecnici.

Nessun altro uso è previsto se non espressamente autorizzato dal costruttore.

Castellari srl declina ogni e qualsiasi responsabilità per malfunzionamenti o danneggiamenti a persone o cose dovuti ad utilizzi diversi da quelli indicati nel presente manuale.

Oltre a quanto indicato sono vietati i seguenti utilizzi:

-Utilizzare la potatrice elettronica per tagliare in un unico taglio rami di diametro superiore al diametro massimo previsto o rami molto secchi.

-Utilizzare la potatrice elettronica in luoghi aperti con clima umido o in un ambiente a temperatura non compresa fra quelle previste.

-Utilizzare la potatrice elettronica senza avere indossato gli idonei DPI previsti dal tipo di lavoro da eseguire (guanti, scarpe e tuta da lavoro).

-Toccare la potatrice elettronica con mani umide e/o bagnate.



SIMBOLOGIA:



Obbligo lettura manuale



Obbligatorio indossare i guanti protettivi



Obbligatorio indossare occhiali protettivi



Obbligatorio indossare il casco di protezione



Obbligatorio indossare le scarpe di sicurezza



Obbligatorio indossare la protezione dell'udito



Divieto di appoggiare o avvicinare a fonti di calore



Divieto di esporre al sole o a superfici calde



Segnale di eventuali rischi residui nonostante siano state applicate, per la realizzazione, tutte le norme di sicurezza previste



Pericolo di taglio



Apparecchiatura elettronica, rifiuto da smaltire secondo le norme vigenti nel proprio paese



Batterie, rifiuto da smaltire secondo le norme vigenti nel proprio paese



Il rifiuto deve essere raccolto separatamente e non può essere assimilato ai domestici



Le situazioni di pericolo legate all'utilizzo della macchina vengono indicate all'interno del manuale mediante l'utilizzo del simbolo riportato sopra

N.B.: E' importante mantenere i segnali presenti sulla macchina sempre puliti quindi ben visibili al fine di consentire agli utilizzatori una rapida identificazione di possibili situazioni di rischio durante l'utilizzo.

1.4. Contenuto Valigetta RYNO 60

- 1 Forbice
- 2 Kit assistenza
- 3 Manuale di avviamento rapido macchina
- 4 Fodero



Le batterie e il caricabatterie non sono inclusi. È obbligatorio l'uso di batterie e caricabatterie originali da acquistare separatamente. Per la forbice RYNO 60 raccomandiamo la batteria RY05B. Prima del collegamento si rimanda al manuale d'uso e manutenzione e sicurezza delle batterie.



MANUALE RY05B



2. SICUREZZA E PREVENZIONE

E' molto importante leggere con attenzione il presente manuale al fine di poter ridurre al minimo i rischi dovuti ad un incauto o scorretto utilizzo della macchina oggetto del manuale. L'utente dovrà provvedere ad istruire l'operatore sui rischi dovuti all'utilizzo della macchina, sui dispositivi predisposti per la sicurezza e sulle regole antinfortunistiche generali previste dalle direttive e dalla legislazione del Paese di utilizzo della macchina.

2.1. Protezione e dispositivi di sicurezza

Le macchine sono dotate di dispositivi di sicurezza atti a proteggere l'operatore dalle parti meccaniche ed elettriche interne.

Carter di protezione: Dispositivo fisso che impedisce il contatto diretto con organi interni in movimento o parti pericolose delle macchine. La protezione può essere rimossa solo mediante l'utilizzo di appositi strumenti. Quando la macchina è in funzione il carter di protezione dovrà essere correttamente montato.

Dispositivo elettronico di accensione: Consente l'apertura della lama solamente dopo due colpi rapidi sul grilletto.

2.2. Norme di sicurezza generali

Il personale si impegna a:

- usare sempre i mezzi di protezione individuali previsti dalla legislazione, contestualmente agli usi previsti della potatrice elettronica, e seguire quanto riportato nel presente manuale,
- attenersi a tutte le indicazioni di pericolo e cautela segnalate sulle macchine,
- non eseguire di propria iniziativa operazioni od interventi sulle macchine, che non siano di propria competenza,
- segnalare al proprio superiore ogni problema o situazione pericolosa che dovesse sopraggiungere.
- temperature di esercizio consigliate -5°C +40°C
- utilizzare la potatrice elettronica per tagliare rami, non troppo secchi, e di diametro non superiore al massimo previsto (dati tecnici RYNO 60)
- Non toccare la potatrice con mani umide o bagnate
- Non modificare e/o manomettere alcuna parte

Le macchine devono essere utilizzate solo per l'impiego per il quale sono state progettate.

Le macchine non devono essere fatte funzionare con le protezioni smontate ed i carter non devono essere tolti o disinseriti.

2.2.1. Sicurezza elettrica

- Non utilizzare in ambienti umidi e/o in caso di pioggia o temporali.

NB: Non dirigere getti d'acqua contro la macchina (Es. per la pulizia), potrebbero generare corto circuito



2.3. Sicurezza nell'uso e nella manutenzione

2.3.1. Sicurezza nell'uso e nell'ambiente di lavoro

- Prima di mettere in funzione le macchine assicurarsi della perfetta integrità di tutte le sue parti.
- Prima di procedere alla carica assicurarsi che l'ambiente sia asciutto e pulito.
- La zona nella quale vengono utilizzate le macchine è da considerarsi "Zona pericolosa", ovvero zona in prossimità della quale la presenza di una persona esposta costituisca un rischio per la salute e la sicurezza di detta persona. Ciò vale in particolare in caso di presenza di persone non addestrate all'uso delle macchine.
- L'area circostante alla zona operativa delle macchine deve essere sempre pulita e tenuta sgombra da ogni impedimento. Assicurarsi che non siano presenti persone od animali nell'area di lavoro.
- Quando una persona è "esposta" ovvero si trova in "zona pericolosa", l'operatore deve immediatamente intervenire arrestando le macchine ed eventualmente allontanando la persona in questione.
- Durante il funzionamento delle macchine, l'operatore deve mantenere una posizione che consenta il suo pieno controllo, in modo da poter intervenire in qualsiasi momento e per qualsiasi evenienza.
- Prima di riporre la macchina nel fodero o nella valigetta assicurarsi che le lame siano chiuse e la macchina spenta
- Tenere fuori dalla porta dei bambini
- Controllare periodicamente l'integrità delle macchine nel suo complesso, compresi i dispositivi di



- protezione
- Non tagliare materiale diverso dal legno
- Non rivolgere la potatrice verso le persone

3. Identificazione delle macchine e dati tecnici

Le macchine della serie RYNO sono ideate per rendere più agevole il lavoro di potatura.

La testa di taglio composta da una lama mobile ed una contro-lama fissa unite da perno e dado. L'ausilio della batteria integrata (plug-in) consente l'azione della potatura senza alcun tipo di sforzo.

Il fodero in tessuto si applica comodamente alla cintura e consente l'inserimento ed il trasporto della macchina spenta durante la giornata lavorativa, in modo da non doverla appoggiare sul terreno.

All'interno della comoda valigetta contenitiva vi è anche un Kit assistenza composto da una pietra per affilatura, chiavi di serraggio e cacciavite.

In ultimo troverete il fodero ed il foglio di AVVIAMENTO RAPIDO.

3.1. Identificazione delle macchine

Le macchine sono dotate di una targhetta di identificazione su cui sono riportati i seguenti dati:

- Nome della ditta responsabile della marcatura CE ed indirizzo completo;
- Nome del prodotto;
- Numero di serie;
- Anno di costruzione;
- Indicatori per lo smaltimento,
- Marcatura "CE";
- Obbligo di lettura del manuale.
- Origine prodotto

DATI TECNICI RYNO 60

Alimentazione	Elettrica
Tensione	18V
Peso e Lunghezza	800g/ 27,50 cm
Capacità di taglio	35,5 mm
Potenza motore	700W

3.2 Rischi derivanti dall'utilizzo delle macchine

3.1.1. *Rischio rumore*

Il livello sonoro è stato rilevato misurando l'emissione con macchine in moto in conformità con la normativa UNI EN ISO 11201 : 2010. Pressione acustica media LpA (A) dB 68,6

Dai valori riscontrati si conclude che il funzionamento delle macchine non comporta un elevato livello di rumorosità.

3.1.2. *Rischio vibrazioni*

Il livello di vibrazioni è stato misurato con macchine in moto, in conformità con la normativa UNI EN ISO 5349-2 2015 per la valutazione delle vibrazioni trasmesse al sistema MANO-BRACCIO.

E' stato raccolto il seguente valore:

Livello vibrazione mano - braccio: 1.01 m/s²

3.1.3. *Rischio taglio*



Pericolo di taglio

Nonostante per la costruzione siano state applicate tutte le norme di sicurezza non è stato possibile eliminare il rischio di taglio.



4. USO

4.1. Movimentazione e trasporto

Le macchine sono facilmente trasportabili in quanto dotate di valigetta.

Prima dell'uso

Prima della messa in funzione delle macchine, l'operatore deve aver letto e compreso tutte le parti del presente manuale ed in particolare quanto riportato nel Capitolo 2 dedicato alla sicurezza.

Prima di utilizzare le macchine per la prima volta:

- familiarizzare con i dispositivi di comando e le loro funzioni,
- verificare che tutti i componenti delle macchine soggette ad usura o deterioramento siano in stato integro.
- Verificare che i carter fissi siano in posizione corretta.
- Verificare che il pulsante di avvio sia nella posizione di arresto.

4.2. Preparazione all'uso

Prima di procedere all'uso:

- 1 Caricare completamente le batterie;

Le batterie e il caricabatterie non sono inclusi. È obbligatorio l'uso di batterie e caricabatterie originali da acquistare separatamente. Per la forbice RYNO 60 raccomandiamo la batteria RY05B. Prima del collegamento si rimanda al manuale d'uso e manutenzione e sicurezza delle batterie.

MANUALE RY05B



1



Inserire la batteria

2

PREMERE IL PULSANTE ACCENSIONE/SPEGNIMENTO.

Lo schermo si accende e viene emesso un segnale acustico.



3

PREMERE RAPIDAMENTE IL GRILLETTO DUE VOLTE

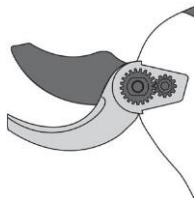
Per aprire le lame e azionare la forbice.



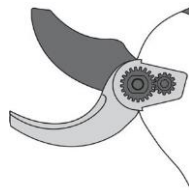


4.3. Modalità di apertura della lama

Tenere premuto il
Grilletto fino al
segnale acustico:
apertura al 70%.



Tenere premuto il
Grilletto fino al
segnale acustico:
apertura al 100%.

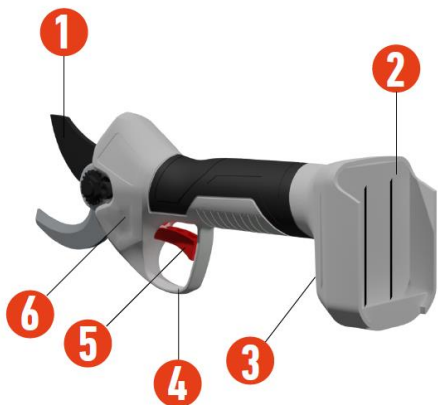


4.4. Uso delle macchine

Consigli per l'uso:

- L'usura dei componenti meccanici ed elettronici della macchina è strettamente correlata alla modalità di utilizzo della macchina stessa. Per non causare un sovraccarico meccanico e termico dei componenti che potrebbero determinare un blocco delle macchine, sarebbe opportuno evitare di insistere sul taglio del ramo qualora fosse troppo impegnativo.
- È sconsigliato l'utilizzo di batterie scariche o deteriorate.
- È sconsigliato l'utilizzo di batterie e carica batteria con segni di danneggiamento.
- Assicurarsi che durante il non utilizzo della forbice le lame siano chiuse.
- Assicurarsi, prima dello spegnimento, che le lame siano chiuse.
- Dopo l'uso riporre sempre la forbice all'interno della valigetta togliendo sempre la batteria.
- Seguire sempre le istruzioni del presente manuale.
- È vietato l'utilizzo di alimentazioni differenti rispetto alla batteria prevista.
- È vietato l'utilizzo di caricabatteria differenti a quello in dotazione.

5. Componenti RHYNO 60



POS.	DESCRIZIONE
1	LAMA
2	ALLOGGIAMENTO BATTERIA
3	PULSANTE DI ACCENSIONE ON/OFF
4	PARAGRILLETTO
5	GRILLETTO
6	CARTER DI PROTEZIONE



6. MANUTENZIONE E PULIZIA

6.1. Sicurezza nella manutenzione

- Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione sulle macchine, assicurarsi che la batteria non sia inserita nell'alloggiamento della macchina.
- Le operazioni di manutenzione devono sempre essere eseguite da personale qualificato per queste specifiche funzioni.
- Al termine delle operazioni di manutenzione e riparazione, prima di riavviare le macchine, il responsabile tecnico deve assicurarsi che i lavori siano conclusi, le sicurezze ripristinate e che siano state rimontate le protezioni.
- Durante le operazioni di manutenzione o riparazione è obbligatorio l'uso di idonei indumenti protettivi, quali:

Guanti



Occhiali protettivi



Scarpe antiscivolo ed antisciacchiamento



Le regolazioni, a sicurezze disinserite o senza carter, devono essere effettuate da un solo operatore; durante queste operazioni è vietato l'accesso alla macchina ai non addetti. Evitare depositi di polvere sulla macchina, soprattutto sul motore elettrico e sui filtri di aspirazione e sui particolari elettrici

6.2. Manutenzione ordinaria

La lunga durata delle macchine ed il minor costo di esercizio dipendono dall'osservanza di questa norma.



Prima di procedere con qualsiasi operazione assicurarsi che la macchina sia spenta e con la batteria staccata.

Controlli periodici da effettuare:

1) Giornalmente:

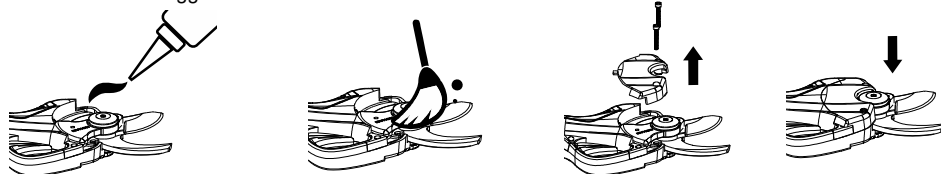
- Tramite l'ingrassatore posto sul perno provvedere alla lubrificazione del gruppo lame;
- Controllare lo stato di usura delle parti meccaniche in movimento e affilare la lama mobile con la pietra in dotazione;
- Al termine della giornata lavorativa pulire lama fissa e lama mobile.



Per la lubrificazione seguire le indicazioni presenti nelle schede di sicurezza dei prodotti utilizzati.

2) Una volta al mese:

- È raccomandato smontare il carter di protezione lama asportando solamente le due viti a testa esagonale e ripulire l'interno dal grasso sporco o invecchiato. Soffiare poi con aria compressa pulita per eliminare eventuali residui di potatura. Ingrassare la cremagliera e richiudere il carter di protezione controllando il fissaggio delle viti.





6.3. Messa a riposo

Nel caso in cui si preveda un lungo periodo di riposo delle macchine è necessario effettuare le seguenti operazioni:

- scollegare le macchine dalle batterie;
- Pulire la macchina, liberandola da eventuali residui di sporcizia depositati sotto il carter di protezione lame;
- effettuare un controllo e sostituire presso un centro assistenza Castellari specializzato le parti danneggiate/usurate dall'utilizzo;
- Riporre la macchina nella valigetta e mantenerla in un luogo chiuso e asciutto.



Durante lunghi periodi di non utilizzo, ricordare di ricaricare la batteria ogni 3 mesi. Ripetere poi le operazioni sopra descritte per la messa a riposo

Effettuare con cura le operazioni di manutenzione sopra descritte.

7. RISOLUZIONE PROBLEMI E RICAMBI

7.1. Risoluzione problemi

PROBLEMI	CAUSE	RIMEDI
La forbice non completa il taglio.	Il ramo supera il diametro consentito di 28mm o il legno è troppo duro.	Rilasciare il grilletto, la lama tornerà in posizione iniziale aperta.
Rumori meccanici, malfunzionamenti elettrici.	Sovraccarico motore. La forbice emette rumori meccanici anormali.	Contattare un centro assistenza autorizzato Castellari
La forbice non funziona	Possibili errori elettronici o meccanici.	Contattare un centro assistenza autorizzato Castellari

7.2. Ricambi

Al fine di garantire la sicurezza e la lunga durata del prodotto si raccomanda l'utilizzo esclusivo di ricambi originali. Riparazioni o interventi di manutenzione di tipo specialistico devono essere eseguiti da personale specializzato ed autorizzato Castellari.

8. Ecologia ed inquinamento

8.1. Smaltimento delle macchine

Consegnate le vostre macchine dismesse ad un centro ufficiale di riciclo materiali. Contribuite attivamente alla protezione dell'ambiente applicando metodi di eliminazione e di recupero anche in relazione ai materiali di imballaggio con cui viene realizzato il confezionamento della macchina. Il vostro Ente locale potrà informarvi sui modi e sulle possibilità più efficaci per realizzare lo smaltimento del vecchio strumento, secondo modalità rispettose dell'ambiente.



Il rifiuto deve essere raccolto separatamente e non può essere assimilato ai domestici

8.2. Gestione dei rifiuti

L'utilizzo e la manutenzione delle macchine generano prodotti di scarto che devono essere smaltiti nel rispetto delle leggi in vigore nel paese in cui viene utilizzata la macchina. L'utilizzatore delle macchine è tenuto al rispetto delle eventuali raccomandazioni dei produttori relative all'utilizzo dei prodotti per il normale funzionamento, la pulizia e la manutenzione delle macchine. Eventuali rifiuti speciali devono essere smaltiti rivolgendosi a ditte specializzate ed autorizzate a tal scopo. Assicurarsi del corretto smaltimento del rifiuto attraverso la richiesta della ricevuta di "avvenuto smaltimento". In caso di smantellamento della macchina vedi paragrafo



8.2.1. Informativa agli utenti



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti e non può essere smaltito come i rifiuti di origine domestica.

L'utente che dovrà/vorrà disfarsi della presente macchina potrà riferirsi ad un soggetto autorizzato alla raccolta e recupero di tale apparecchiatura oppure, in alternativa, contattare il produttore dell'apparecchiatura che ne gestisce il fine vita e seguire il sistema da esso indicato per consentirne la raccolta separata. In caso di smaltimento in Paese estero, contattare l'Autorità locale competente. Gli utenti professionali dovranno farsi carico di concordare l'attività di smaltimento del prodotto a fine vita. Fare riferimento anche al sito www.registroaee.it



Il simbolo del cassonetto SENZA barra riportato sulla batteria indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti e non può essere smaltito come i rifiuti di origine domestica.

L'utente che dovrà/vorrà disfarsi della presente macchina potrà riferirsi ad un soggetto autorizzato alla raccolta e recupero di tale apparecchiatura oppure, in alternativa, contattare il produttore dell'apparecchiatura che ne gestisce il fine vita e seguire il sistema da esso indicato per consentirne la raccolta separata. In caso di smaltimento in Paese estero, contattare l'Autorità locale competente.

Gli utenti professionali dovranno farsi carico di concordare l'attività di smaltimento del prodotto a fine vita. Fare riferimento anche al sito www.registropile.it

9. CONDIZIONI DI GARANZIA

La Castellari srl garantisce il prodotto nuovo di fabbrica per un periodo di 24 (ventiquattro) mesi dalla data di acquisto.

NB: Verificare, all'atto di acquisto, che la macchina sia integra e completa nei suoi componenti. Eventuali reclami dovranno essere presentati entro 7 giorni dal ricevimento delle macchine. La garanzia comporta la riparazione o la sostituzione gratuita di quelle parti che risultassero difettose.

NB: Le sostituzioni o le riparazioni delle parti in garanzia non comportano in alcun modo il prolungamento del termine della stessa. L'acquirente potrà far valere i suoi diritti solo se avrà rispettato le condizioni concernenti le prestazioni della garanzia.

9.1. Esclusione dalla garanzia

La garanzia decade nei seguenti casi:

- Si verifica un errore di manovra imputabile all'operatore,
- Il danno è imputabile ad una insufficiente o scorretta manutenzione,
- Danni generati da montaggio di pezzi non originali o a seguito di riparazioni eseguite dall'utilizzatore senza il consenso della ditta costruttrice,
- Qualora non vengano seguite le istruzioni dettagliate nel presente manuale.
-

10. Dichiarazione di conformità

Alla direttiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio.

Io sottoscritto Castellari Enrico presidente della Castellari S.r.l., "Costruzione forcipi per l'agricoltura", Via Lasie 15/a – 40026 IMOLA (BO) ITALIA, dichiaro sotto la mia esclusiva responsabilità che la forcipe RYNO 60, è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e di tutela della salute richiesti dalla direttiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio.



Castellari

Via Lasie 15/A - 40026 IMOLA (Bo)

Tel. +39 0542.43659 - +39 0542628142 +39 0542 626930

www.castellarisrl.com - info@castellarisrl.com